

**Save These Instructions!**  
**Conserver ce mode d'emploi**  
**Bewahren Sie bitte diese**  
**Bedienungsanleitung auf.**  
**Conservate queste istruzioni**  
**Guarde estas instruções**  
**Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές**  
**Guarde estas instrucciones**

# Airwell

This air conditioner uses the new refrigerant R410A.



SEMI-CONCEALED	CEILING-MOUNTED	WALL-MOUNTED	CONCEALED DUCT
IU-PSINV-4WK12R	IU-PSINV-C12R	IU-PSINV-HW12R	IU-PSINV-D12R
IU-PSINV-4WK16R	IU-PSINV-C16R	IU-PSINV-HW16R	IU-PSINV-D16R
IU-PSINV-4WK18R	IU-PSINV-C18R	IU-PSINV-HW18R	IU-PSINV-D18R
IU-PSINV-4WK25R	IU-PSINV-C25R	IU-PSINV-HW25R	IU-PSINV-D25R
IU-PSINV-4WK36R	IU-PSINV-C36R		IU-PSINV-D36R
IU-PSINV-4WK48R	IU-PSINV-C48R		IU-PSINV-D48R
IU-PSINV-4WK60R	IU-PSINV-C60R		IU-PSINV-D60R

**Split System Air Conditioner**

• **INSTRUCTION MANUAL**

**GB**

**Climatiseur Split System**

• **MODE D'EMPLOI**

**FR**

**Split-System-Klimagerät**

• **BEDIENUNGSANLEITUNG**

**DE**

**Condizionatore d'Aria Split**

• **ISTRUZIONI PER L'USO**

**IT**

**Aparelho de Ar Condicionado Sistema Split**

• **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**PT**

**Κλιματιστικό Δύο Μονάδων**

• **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**

**GR**

**Acondicionador de Aire de Dos Unidades**

• **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**ES**

## Indice

	Pagina
Informazioni riguardanti il prodotto.....	32
Simboli di avvertimento.....	32
Luogo di installazione.....	33
Requisiti elettrici.....	33
Istruzioni di sicurezza.....	33
Nome delle parti (Unità interna).....	34
Unità di telecomando senza fili (Componenti opzionali).....	35
<b>NOTA</b> Vedere l'istruzione per l'uso in dotazione all'unità di telecomando senza fili opzionale.	
Unità di telecomando cablato (Componenti opzionali).....	35
<b>NOTA</b> Vedere l'istruzione per l'uso in dotazione all'unità di telecomando cablato opzionale.	
Regolazione della direzione del getto d'aria.....	36
Regolazione della direzione del getto d'aria di più unità interne tramite un unico telecomando.....	39
Osservazioni speciali.....	40
Cura e manutenzione.....	41

## Informazioni riguardanti il prodotto

In caso di difficoltà o se si hanno dei dubbi riguardo al condizionatore d'aria, sono necessarie le informazioni seguenti. I numeri del modello e di serie si trovano sulla targhetta di identificazione, sulla parte inferiore dell'armadio.

Nr. del modello \_\_\_\_\_ Nr. di serie \_\_\_\_\_

Data di acquisto \_\_\_\_\_

Indirizzo del rivenditore \_\_\_\_\_

Numero di telefono \_\_\_\_\_

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è marcato « **CE** » in quanto conforme alle Direttive CEE no. 2004/108/CE, 2006/42/CE e 93/68/CEE, e ai seguenti standard.

Questa dichiarazione sarà nulla nel caso di impiego diverso da quello dichiarato dal Fabbricante e/o di mancata osservanza, anche solo parziale, delle istruzioni d'installazione e/o d'uso.

Nota: In questo condizionatore d'aria viene impiegato il nuovo refrigerante R410A.

Questo prodotto è progettato per l'uso professionale.

Quando si installa un'unità esterna che è collegata ad una rete di distribuzione a 16 A è necessario il permesso dal fornitore dell'alimentazione.

## Simboli di avvertimento

I simboli seguenti sono usati in questo manuale per mettere in guardia l'utente e il personale di servizio circa le condizioni potenzialmente pericolose per gli utenti, il personale di servizio o l'apparecchiatura:



**AVVERTIMENTO**

Questo simbolo si riferisce a pericoli o interventi poco sicuri che possono causare gravi lesioni personali o la morte.



**PRECAUZIONE**

Questo simbolo si riferisce a pericoli o a interventi poco sicuri che possono provocare lesioni personali o danneggiare il prodotto stesso o altre cose.

## Luogo di installazione

- **Si raccomanda di far installare questo condizionatore d'aria da un tecnico qualificato seguendo le istruzioni di installazione allegate.**
- Prima dell'installazione, accertare che la tensione di rete dell'ufficio o di casa corrisponda con quella indicata sulla targhetta di identificazione del condizionatore d'aria.



**AVVERTIMENTO**

- **Non installare questo condizionatore d'aria dove ci sono fumi o gas infiammabili, o in un posto molto umido come una serra.**
- **Non installare il condizionatore d'aria dove sono collocate apparecchiature che generano un calore eccessivo.**

**Da evitare:** Per proteggere il condizionatore d'aria dalla corrosione eccessiva, non installare l'unità esterna dove possa essere esposta direttamente agli spruzzi d'acqua marina o a vapori solforosi nelle vicinanze di stazioni termali.

## Requisiti elettrici

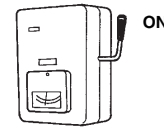
1. Tutti gli allacciamenti elettrici devono essere conformi alle normative elettriche locali. Per i dettagli, consultate il rivenditore o un elettricista specializzato.
2. Ciascuna unità deve essere collegata correttamente a massa, con un filo di massa (terra) o mediante il cavo di alimentazione.
3. Gli allacciamenti elettrici devono essere eseguiti da un elettricista specializzato.



**PRECAUZIONE**

Per riscaldare il sistema occorre accendere l'interruttore principale almeno cinque (5) ore prima della messa in funzione. L'interruttore principale dell'alimentazione di rete va lasciato acceso (ON), a meno che non si preveda di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.

Interruttore principale



## Istruzioni di sicurezza

- Leggete attentamente questo manuale di istruzioni prima di usare il condizionatore d'aria. In caso di dubbi o problemi, rivolgersi al proprio rivenditore.
- Questo condizionatore d'aria è progettato per rendere confortevoli le condizioni ambientali della vostra stanza. Utilizzarlo soltanto per lo scopo previsto, come descritto in questo manuale di istruzioni.



**AVVERTIMENTO**

- Mai toccare l'unità con le mani bagnate.
- Mai usare o conservare benzina o altri vapori o liquidi infiammabili vicino al condizionatore, perché ciò è molto pericoloso.
- Questo condizionatore d'aria non ha una ventola di aspirazione dell'aria fresca dall'esterno. Occorre pertanto aprire frequentemente le porte e le finestre se si utilizzano apparecchiature di riscaldamento a gas o cherosene nella stessa stanza, perché consumano molto ossigeno. In caso contrario, potrebbe esserci pericolo di asfissia.

**IT**



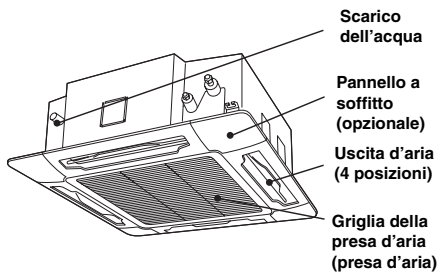
**PRECAUZIONE**

- Non accendere e spegnere il condizionatore d'aria mediante l'interruttore principale. Usare sempre il pulsante di accensione/spengimento (ON/OFF).
- Non inserire alcun oggetto nell'uscita d'aria dell'unità esterna. Ciò è molto pericoloso perché la ventola gira ad alta velocità.
- Non lasciar giocare i bambini con il condizionatore d'aria.
- Non raffreddare o riscaldare eccessivamente la stanza in presenza di bambini molto piccoli o di invalidi.

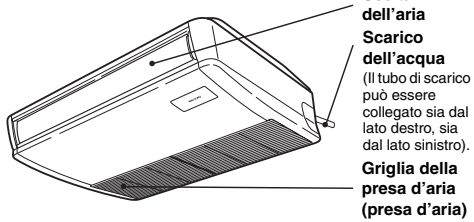
## Nome delle parti (Unità interna)

### UNITÀ INTERNA

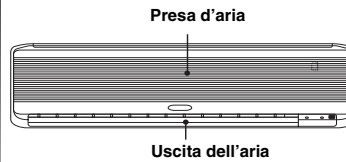
#### SEMINASCOSTO Tipo 4WK (A 4 VIE)



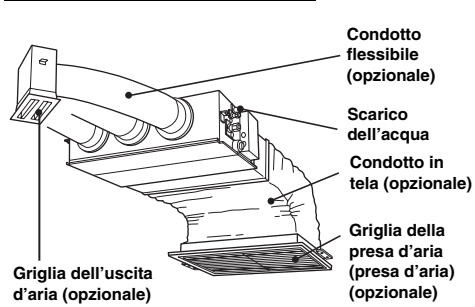
#### MONTAGGIO A SOFFITTO Tipo C

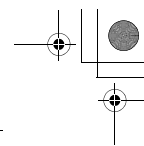
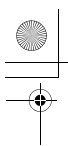


#### MONTAGGIO A PARETE Tipo HW



#### CONDOTTO NASCOSTO Tipo D (pressione statica standard)





---

## Unità di telecomando senza fili (Componenti opzionali)

**NOTA** Vedere l'istruzione per l'uso in dotazione all'unità di telecomando senza fili opzionale.

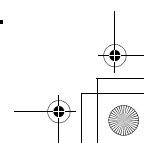
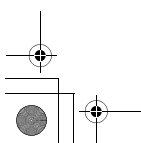
---

## Unità di telecomando cablato (Componenti opzionali)

**NOTA** Vedere l'istruzione per l'uso in dotazione all'unità di telecomando cablato opzionale.



**IT**




## Regolazione della direzione del getto d'aria

Le funzioni variano a seconda dell'unità interna utilizzata. La direzione del getto d'aria non può essere impostata usando il telecomando di unità che non siano elencate sotto.


Tipo a 4 vie (4WK), tipo con montaggio a soffitto (C) e tipo con montaggio a parete (HW).

- Mai usare le mani per muovere il deflettore (deflettore del getto d'aria verticale) che viene controllato tramite il telecomando.
- Quando si spegne il condizionatore d'aria, il deflettore (deflettore del getto d'aria verticale) si porta automaticamente nella posizione in cui è rivolto verso il basso.
- Il deflettore (deflettore del getto d'aria verticale) si porta nella posizione in cui è rivolto verso l'alto mentre è in stand-by per il riscaldamento. L'oscillazione inoltre viene eseguita dopo aver disattivato lo stand-by per il riscaldamento, ma sul telecomando viene indicata l'oscillazione anche durante lo stand-by per il riscaldamento.

### Impostazione della direzione del getto d'aria

La direzione del getto d'aria cambia ad ogni pressione del pulsante Deflettore (FLAP)  durante il funzionamento.

### Attivazione dell'oscillazione



Premere il pulsante Deflettore (FLAP) per regolare il deflettore (deflettore del getto d'aria verticale) verso il basso, quindi premere nuovamente il pulsante Deflettore (FLAP). Viene visualizzato , e il getto d'aria oscilla automaticamente verso l'alto e verso il basso.

Riscaldamento	Raffreddamento e deumidificazione	Ventola	Tutte le funzioni
<p>Regolare il deflettore (deflettore del getto d'aria verticale) verso il basso. Se il deflettore è regolato verso l'alto, l'aria calda potrebbe non raggiungere il pavimento.</p>  <p>Impostazione iniziale</p>	<p>Il deflettore (deflettore del getto d'aria verticale) può essere regolato in una di tre posizioni.</p>  <p>Impostazione iniziale</p>	 <p>Impostazione iniziale</p>	 <p>Funzionamento continuo</p>

### Arresto dell'oscillazione

Premere nuovamente il pulsante Deflettore (FLAP) durante l'oscillazione del deflettore per arrestare il deflettore nella posizione desiderata. Il getto dell'aria può quindi essere regolato a partire dalla posizione superiore premendo nuovamente il pulsante Deflettore (FLAP).

### Indicatore all'arresto dell'oscillazione

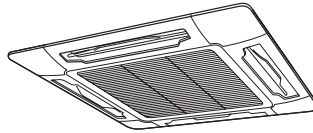
Ventola e riscaldamento	Raffreddamento e deumidificazione
	

Durante il raffreddamento e la deumidificazione, il deflettore non si arresta rivolto verso il basso. Anche arrestando il deflettore quando questo è rivolto verso il basso durante l'oscillazione, esso non si arresta finché non raggiunge la terza posizione dall'alto.

## Regolazione della direzione del getto d'aria (seguito)

### ■ Tipo seminascosto

#### Tipo a 4 vie (4WK)



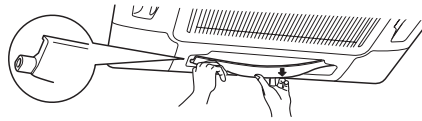
Questo condizionatore d'aria è provvisto di deflettori automatici. È possibile impostare la direzione del getto d'aria ad un'angolazione specifica oppure nella modalità di distribuzione automatica tramite il telecomando.



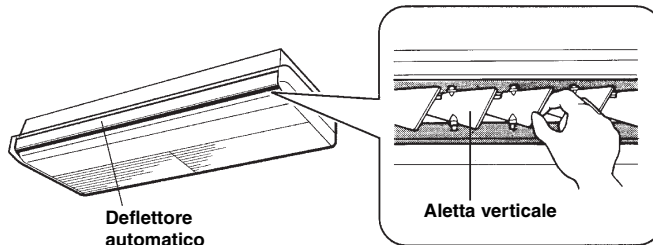
**PRECAUZIONE**

**Non muovere il deflettore con le mani.**

- Il deflettore dell'uscita d'aria può essere facilmente rimosso e lavato con acqua.
- Assicurarsi di arrestare sempre il funzionamento prima di rimuovere il deflettore.
- Dopo averlo lavato con acqua, lasciarlo asciugare e quindi rimontarlo con la freccia rivolta verso l'esterno.



### ■ Tipo con montaggio a soffitto (C)



#### A. Direzioni verticali (automatiche)

Questo condizionatore d'aria è provvisto di un deflettore automatico. È possibile impostare la direzione del getto d'aria ad un'angolazione specifica oppure nella modalità di distribuzione automatica tramite il telecomando. (Fare riferimento alla descrizione del telecomando).

**IT**



**PRECAUZIONE**

**Non muovere il deflettore con le mani.**

#### B. Direzioni orizzontali (manuali)

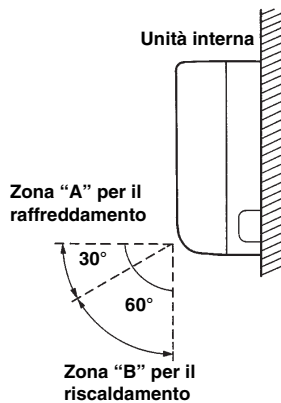
La direzione del getto d'aria orizzontale può essere regolata manualmente spostando le alette verticali verso sinistra o verso destra.

## Regolazione della direzione del getto d'aria (seguito)

### ■ Tipo con montaggio a parete (HW)

#### A. Direzioni verticali (automatiche)

Accertare che il telecomando sia acceso. Premere il pulsante Deflettore (FLAP) per iniziare a muovere il deflettore verso l'alto e verso il basso. Per arrestare il movimento del deflettore e indirizzare l'aria nella direzione desiderata, premere nuovamente il pulsante Deflettore (FLAP). In modalità di raffreddamento, non regolare il deflettore verso il basso di oltre 30°, altrimenti la condensa potrebbe gocciolare sul pavimento. La zona "A" è la posizione del deflettore consigliata per il raffreddamento.

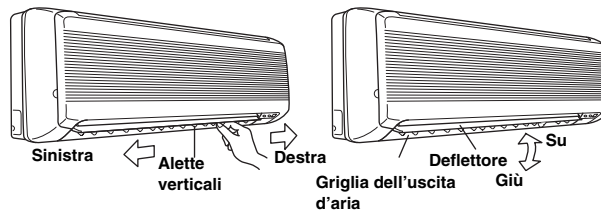


PRECAUZIONE

Non muovere il deflettore con le mani.

#### B. Direzioni orizzontali (manuali)

La direzione del getto d'aria orizzontale può essere regolata manualmente spostando le alette verticali verso sinistra o verso destra.



### ■ Tipo a condotto nascosto (D)

Questo condizionatore d'aria non è provvisto dei componenti dell'uscita d'aria. Vanno acquistati localmente. Fare riferimento al manuale dei componenti dell'uscita d'aria acquistati localmente.



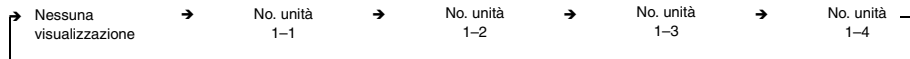
## Regolazione della direzione del getto d'aria di più unità interne tramite un unico telecomando

- Per il tipo a condotto nascosto (D), la direzione del getto d'aria non è regolabile tramite telecomando.
- Se a un telecomando sono collegate più unità interne, è possibile impostare la direzione del getto d'aria per ciascuna unità interna selezionando le unità interne (fare riferimento alla procedura sotto descritta).

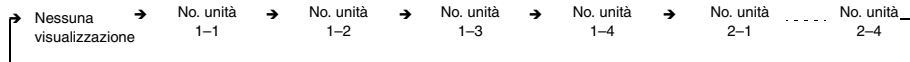
### Pulsante Regolazione automatica deflettore (Auto Flap) ( )

- Per impostare il getto d'aria delle singole unità, premere il pulsante Unità (UNIT). Il display visualizza il numero dell'unità interna sotto il controllo di gruppo. Impostare la direzione del getto d'aria per l'unità interna visualizzata sul display.
- Ad ogni pressione del pulsante Unità (UNIT), l'indicatore cambia nell'ordine sotto illustrato.
- Se non viene visualizzato nulla, è possibile effettuare l'impostazione di tutte le unità in un'unica operazione.
- Il numero dell'unità viene visualizzato come Numero unità esterne–Numero unità interne. Varia a seconda del numero di unità sotto il controllo di gruppo.

#### Un'unità esterna e quattro unità interne



#### Due unità esterne e quattro unità interne



## Osservazioni speciali

### Deumidificazione (DRY)

- Come funziona?**
- Una volta che la temperatura della stanza raggiunge il livello impostato, il condizionatore d'aria ripete automaticamente il ciclo di accensione e spegnimento.
  - Per evitare che l'umidità nel locale aumenti nuovamente, quando l'unità smette di funzionare, si spegne anche la ventola interna.
  - La velocità della ventola viene impostata automaticamente su "LO." (Bassa) e non può essere regolata.
  - La Deumidificazione (DRY) non è possibile se la temperatura esterna è pari o inferiore a 15°C.

### Riscaldamento

- Rendimento del riscaldamento**
- Poiché l'apparecchio riscalda una stanza utilizzando il calore dell'aria esterna (sistema della pompa di calore), l'efficienza del riscaldamento diminuisce quando la temperatura esterna è molto bassa. Se con la pompa di calore non è possibile ottenere un riscaldamento sufficiente, utilizzare un'ulteriore apparecchiatura di riscaldamento unitamente a questa unità.

- Sbrinamento**
- Quando la temperatura esterna è bassa, sulla serpentina dello scambiatore di calore esterno possono formarsi brina o ghiaccio, riducendo il rendimento del riscaldamento. Quando ciò accade, entra in funzione un sistema di sbrinamento controllato da microprocessore. Allo stesso tempo la ventola dell'unità interna si arresta (o in taluni casi funziona a velocità molto bassa) e l'indicatore "STANDBY" viene visualizzato sul display finché lo sbrinamento non è terminato. Dopo alcuni minuti ricomincia quindi il riscaldamento. (Questo intervallo varia leggermente in base alla temperatura esterna e al modo in cui si forma la brina).

- ☼ (stand-by) sul display**
- Per alcuni minuti dopo l'inizio del riscaldamento, la ventola interna non comincia a funzionare (o in taluni casi funziona a velocità molto bassa) finché la serpentina dello scambiatore di calore interno non si è riscaldata sufficientemente. Ciò avviene perché è in funzione un sistema di prevenzione delle correnti d'aria fredda. Durante questo periodo, rimane visualizzato l'indicatore "☼" (stand-by).
  - "☼" (stand-by) rimane visualizzato durante lo sbrinamento o quando il compressore viene spento dal termostato (o quando l'unità funziona a velocità molto bassa) mentre il sistema è in modalità di riscaldamento.
  - Al completamento dello sbrinamento e quando il compressore viene di nuovo acceso, "☼" (stand-by) si spegne automaticamente con la riattivazione del riscaldamento.

### NOTA

#### Mancanza di corrente durante il funzionamento dell'unità

In caso di una temporanea mancanza di corrente, l'unità riprende automaticamente a funzionare (al ripristino della corrente) con le stesse impostazioni che aveva prima dell'interruzione.

## Cura e manutenzione



### AVVERTIMENTO

1. Per motivi di sicurezza, accertare che il condizionatore d'aria sia spento e che la spina del cavo di alimentazione sia staccata dalla presa di corrente prima di procedere con le operazioni di pulizia.
2. Non versare acqua sull'unità interna per pulirla. Ciò può danneggiare i componenti interni e causare il pericolo di scosse.

### Lato presa d'aria e uscita d'aria (unità interna)

Pulire il lato della presa d'aria e dell'uscita d'aria dell'unità interna con una spazzola aspirapolvere o con un panno pulito e morbido.

Rimuovere le eventuali macchie presenti su corpo e griglia dell'unità usando un panno pulito inumidito con un detergente liquido delicato. Nel pulire il lato dell'uscita d'aria, fare attenzione a non spostare le alette forzandole.



### PRECAUZIONE

1. Per pulire l'unità interna, non si devono usare solventi o sostanze chimiche aggressive. Non pulire i componenti in plastica con acqua molto calda.
2. Alcuni bordi metallici e le alette sono taglienti e possono causare ferite se maneggiati in modo incorretto. Prestare perciò la dovuta attenzione nel pulire tali parti.
3. La serpentina interna e gli altri componenti dell'unità esterna devono essere puliti una volta all'anno. Rivolgersi al proprio rivenditore o centro di assistenza.

## WEEE USER MANUAL



### UK

The meaning of the above logo representing a crossed-out wheeled bin is that this air conditioning unit must not be disposed of as unsorted municipal waste but should be collected separately as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

The presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment or an improper use of such equipments or of parts thereof as well as the hazards of not separating WEEE from unsorted domestic waste, may affect the environment and human health.

As an End User, you are required to place WEEE in a collection separate from that for unsorted domestic waste. Please contact a point of sale or installer to find out the collection system available at your local community. You may return your old air conditioning unit for free to the point of sale or the installer when purchasing a new one.

As an End User, it is your role to contribute to the reuse, recycling and other forms of recovery of such wastes so as to reduce the disposal of waste. This will help preserve your environment.

### Germany

Die Bedeutung des Logos mit der durchgestrichenen Mülltonne besteht darin, dass es sich bei diesem Klimagerät nicht um Hausmüll (Wertstoffmüll oder Restmüll) handelt.

Dieses Klimagerät ist nach der Elektro- und Elektronikgerätegesetz ElektroG (WEEE) zu sammeln und zu entsorgen.

Durch das Vorhandensein von gefährlichen Substanzen in elektrischen oder elektronischen Bauteilen kann die missbräuchliche Verwendung solcher Teile oder das Entsorgen solcher Geräte über den Hausmüll zu nicht unerhebliche Umwelt- und/oder Gesundheitsschäden führen.

Sie als Endkunde sind angehalten, Geräte, welche unter die ElektroG (WEEE) fallen, separat vom Hausmüll zu entsorgen. Bitte informieren Sie den Händler, Installateur oder Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung, um einen Entsorgungsbetrieb in Ihrer Nähe ausfindig zu machen. Eine Möglichkeit besteht darin, das Klimagerät kostenlos bei Ihrem Händler oder Installateur abzugeben, wenn Sie sich ein neues Klimagerät kaufen.

Als Endkunde beteiligen Sie sich so an der Wiederverwendung, Rückgewinnung oder Wiederverwertung von derartigen Rohstoffen. Sie helfen, Müll zu vermeiden und leisten so Ihren Beitrag zu einer sauberen Umwelt

### France

Le logo ci-dessus représentant une « poubelle barrée » signifie qu'il ne faut pas se débarrasser de ce climatiseur comme d'un déchet classique mais que celui-ci doit être collecté séparément en tant que DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Electronique).

La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, l'utilisation inappropriée de tels équipements ou partie de tels équipements ainsi que le danger représentant la collecte non centralisée de matériels DEEE peuvent être préjudiciables à l'environnement et à la santé publique. En tant qu'utilisateur final, il vous est demandé de collecter les DEEE séparément des déchets ordinaires.

Vous êtes priés de prendre contact avec votre revendeur ou votre installateur pour qu'il vous indique le mode de collecte de votre commune. Lors du renouvellement de votre climatiseur, vous avez la possibilité de rendre votre ancien climatiseur gratuitement à votre installateur ou votre revendeur qui se chargera d'en assurer la collecte.

En tant qu'utilisateur final, il est de votre devoir de participer à la réutilisation, au recyclage, et à toute autre forme de récupération de tels déchets afin d'en diminuer la quantité. Cela contribuera à la préservation de l'environnement.

### Italy

Il significato del logo qui sopra rappresentato indica che il climatizzatore non deve essere rottamato come rifiuto nella spazzatura indifferenziata, ma deve essere smaltito separatamente in base alle direttive WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment - rifiuti elettrici ed elettronici), in accordo con il decreto legislativo n.151/2005.

A causa della presenza di sostanze tossiche nella componentistica elettrica o elettronica, uno smaltimento di queste o di parti di esse nei rifiuti non riciclabili, può avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana.

Il Cliente è tenuto a separare i prodotti o parte di essi etichettati in base alle normative WEEE dai rifiuti domestici solidi. Per ulteriori informazioni si contatti un punto vendita o un installatore per conoscere il punto di raccolta più vicino alla propria città. Il Cliente può smaltire gratuitamente il vecchio climatizzatore presso il punto vendita o l'installatore contestualmente all'acquisto di un nuovo climatizzatore.

Qualora il punto vendita o l'installatore non si prendano carico delle incombenze necessarie allo smaltimento del vecchio climatizzatore secondo la normativa prevista, potranno essere soggetti ad un'ammenda compresa tra i 150 ed i 400 euro per ogni unità.

È compito del Cliente provvedere al riutilizzo, al riciclo e ad altre forme di riduzione degli sprechi in modo tale da ridurre la quantità di rifiuti da smaltire. Questa normativa viene introdotta a sostegno di politiche ambientali.

Il mancato rispetto della legislazione vigente prevede quattro sanzioni pecuniarie comprese tra 25,82 euri e 619,74 euro.

### Spain

El significado de este logo que representa un cubo de basura con ruedas tachado, es que esta unidad de aire acondicionado no debe ser desechada como residuo doméstico sin clasificar, sino que deberá ser recogida de forma separada como RAEE (residuos aparatos eléctricos y electrónicos).

La presencia de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos o un uso impropio de tales aparatos o de partes de los mismos, así como los peligros de no separar RAEE de los residuos domésticos sin clasificar, puede afectar al medio ambiente y a la salud.

Como usuario final, se le requiere para que ponga los RAEE en una recogida distinta de los residuos domésticos sin clasificar. Por favor, contacte con un punto de venta o instalador para averiguar el sistema de recogida disponible en su comunidad. Puede devolver gratis su antiguo aire acondicionado al punto de venta o instalador cuando compre uno nuevo

Como usuario final, su papel es contribuir a la reutilización, reciclado y otras formas de recuperación de dichos residuos para reducir la eliminación de basura. Esto ayudará a mantener el medio ambiente".

### Greece

Το νόημα του παραπάνω σήματος που παρουσιάζει ένα διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων είναι ότι αυτή η μονάδα κλιματισμού δεν πρέπει να αποβληθεί όπου και τα δημοτικά αποβλήτα αλλά πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά σαν ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού).

Η παρουσία επικίνδυνων υλικών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ή η ακατάλληλη χρήση τέτοιων εξοπλισμών ή επίσης κομμάτιων αυτών που δεν έχουν διαχωριστεί σαν ΑΗΗΕ από τα οικιακά αποβλήτα, μπορεί να επηρεάσει το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Σαν τελικός καταναλωτής έχετε την υποχρέωση να ζητάτε την συλλογή των ΑΗΗΕ ξεχωριστά από των οικιακών αποβλήτων. Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το σημείο αγοράς ή τον εγκαταστάτη για να ενημερωθείτε για το σύστημα συλλογής που υπάρχει στην χώρα σας. Μπορείτε να επιστρέψετε δωρεάν την παλιά κλιματιστική συσκευή σας δωρεάν στο σημείο αγοράς ή στον εγκαταστάτη όταν αγοράζεται μια καινούρια.

Σαν τελικός καταναλωτής, ο ρόλος σας είναι να συνεισφέρετε στην επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και άλλες μορφές αποκατάστασης τέτοιων αποβλήτων όπως και στη μείωση απόθεσης αποβλήτων. Αυτό θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος που ζούμε.